



MHMPP013RX1C

PID : MHMPP013RW1C

Stejnopis č. 2.....

**Úplné revidované znění nájemní smlouvy č. A/09/163/01/
uzavřené dle zák. č. 116/1990 Sb a dle § 663 a násl. Obč. zákoníku**

na základě dohody mezi účastníky této smlouvy a s ohledem na dodatky č. 1, 2, 3, 4 a 5 se smluvní strany dohodly, že toto úplné revidované znění nájemní smlouvy plně nahrazuje předchozí znění nájemní smlouvy včetně jejích dodatků a obě strany toto znění považují za platné.

Preambule

Na základě „Smlouvy o postoupení práv a převzetí dluhu z nájemní smlouvy podle § 531 a násl. Občanského zákoníku, ze dne 19.3.1998“ a žádosti původního nájemce, Brasserie Mozart spol. s r.o. ze dne 19.3.1998, o udělení souhlasu s převodem práv a závazků ze smlouvy o nájmu nebytových prostor č.A/09/163/01 uzavřené dne 1.6.1994 mezi hl.m. Prahou a Brasserie Mozart spol. s r.o., IČO : 49702823, přešly práva a závazky ze smlouvy č.A/09/163/01 uzavřené dne 1.6.1994, schválením usnesením rady Zastupitelstva hl.m.Prahy č. 326 ze dne 7.4.1998 na společnost KAMPA PARK s.r.o., IČO : 62911163 a ta se stala nájemcem.

Stávající nájemce vstoupil ke dni účinnosti dodatku č.3. k této smlouvě, tj. dnem 8.4.1998, se souhlasem pronajímatele do všech práv a povinností původního nájemce vyplývajících z nájemní smlouvy č.A/09/163/01 uzavřené mezi pronajímatelem a původním nájemcem dne 1.6.1994.

Usnesením č. 876 ze dne 22.9.1998 rada Zastupitelstva hl.m.Prahy schválila dobu nájmu do 31.5.2024 a 5 let opčního práva, výši nájemného pro 16-tý až 30-tý rok, provedení technického zhodnocení, s podmínkou jeho odepisování. Dále souhlasila s využitím smlouvy jako garance pro čerpání úvěru na technické zhodnocení.

Hlavní město Praha,

se sídlem v Praze 1, Mariánské nám. 2,
zastoupené ředitelem odboru obchodních aktivit Magistrátu hl.m.Prahy Ing. Václavem Pátkem
IČO: 00064581
DIČ: 001-00064581
Bankovní spojení: První městská banka a.s. Malé nám.11, Praha I
č.ú. 149024-5157-998/6000

- dále jen "pronajímatel" -

a

KAMPA PARK spol. s r.o.
se sídlem Praha 8, Bolebořská 677, PSČ 18400
adresa na doručování: Anenské nám. 4, Praha 1
zastoupená jednatelem společností: panem Nils Henrik Jebens
IČO : 62911163

- dále jen „nájemce“ -

Předmět nájmu

1. Pronajímatel je výlučným vlastníkem nemovitostí sestávající z

- objektu č.p. 523 se st.parc.č. 742/2
- pozemků parc. č. 742/2, 743, 744/2

vše kat. ú. Malá Strana, Na Kampě orient.č. 8b, Praha 1, podle § 2, odst. 1, zák. č. 172/1991 Sb., zapsané na LV č. č. 468, vedeném u Katastrální úřadu Praha.

2. Předmětem nájmu jsou

A. Veškeré nebytové prostory v uvedeném objektu v přízemí sestávající z restaurace I, II, III, hlavní kuchyně, studené kuchyně, baru, příslušenství, to vše o výměře 273,2m² a v prvním patře sestávající z kanceláře, šatny muži, šatny ženy, příslušenství, strojovny VZT, to vše o výměře 166,5m². Celková výměra prostor v přízemí a prvním patře činí 439,7m². Vše dle zaměření skutečného provedení „ARCHON-Ing. arch. Milan Nevole“ z 2/2001, které je přílohou (o dvou listech) č. 1., této smlouvy.

B. zastavěné a přilehlé pozemky parc. č. 742/2, 743, 744/2, vše k.ú. Malá Strana, dle zaměření na geometrickém plánu č. 195-55/2001, odsouhlaseném katastrálním úřadem dne 5.3.2001 pod č. 1282/01, které přílohou (o jednom listu) č. 2.

II.

Účel nájmu

Nájemce bude předmět nájmu užívat k restauračním účelům. Způsob užívání odpovídá předmětu jeho činnosti zapsané v obchodním rejstříku. Stavební určení předmětu nájmu odpovídá účelu nájmu.

III.

Doba nájmu

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu 30 let, od 1.6.1994 do 31.5.2024. Smluvní strany sjednávají ve prospěch nájemce opční právo, a to v souladu s usnesením č. 876 rady Zastupitelstva hlavního města Prahy ze dne 22.9.1998. Pokud nájemce tři měsíce před skončením této nájemní smlouvy písemně oznámí pronajímateli, že využívá svého opčního práva, prodlouží se tato nájemní smlouva o dalších pět let, a to za podmínek obvyklých v té době.
2. Smlouva může být před uplynutím této doby vypovězena písemnou výpovědí z důvodů stanovených v § 9 z. 116/1990 Sb..
3. Výpovědní lhůta je tři měsíce, která začne běžet od prvního v měsíci následujícího po měsíci, v němž byla výpověď doručena. V případě prodloužení s placením nájemného déle jak jeden měsíc je pronajímatel oprávněn tuto smlouvu vypovědět po předchozím písemném upozornění doručeném nájemci, přičemž výpovědní lhůta činí jeden měsíc a začne běžet od prvního v měsíci následujícího po měsíci, ve kterém byla výpověď doručena.

IV.

Nájemné

1. Pronajímatel touto smlouvou pronajímá nájemci předmět nájmu uvedený v čl. I. za dohodnuté roční nájemné v tomto rozložení:

• 1 až 2	rok	2.000.000,-Kč
• 3 až 5	rok	2.100.000,-Kč
• 6 až 8	rok	2.300.000,-Kč

- 9 rok 2.400.000,-Kč
- 10 rok 2.500.000,-Kč
- 11 až 12 rok 2.600.000,-Kč
- 13 až 15 rok 2.700.000,-Kč
- 16 až 30 rok včetně, bude vypočteno z do té doby již zvalorizované výše 15-tého roku nájmu a dále každoročně následně valorizováno dle čl.IV., odst.3.b)

2. Nájemce se zavazuje platit nájemné pronajímateli měsíčně v alikvotní částce (1/12 ročního nájemného), splatné vždy do 5. dne měsíce za něj je nájemné hrazeno na účet pronajímatele vedeného u První městské banky, a.s., č.ú. 149024-5157-998/6000, VS 2133595, KS 558.

Nesplnění povinnosti nájemce platit nájemné řádně a včas je sankcionováno úroky z prodlení ve výši 0,1% z dlužné částky, za každý započatý den prodlení.

3. a) Pro dobu 1. - 15. roku nájmu, bude výše nájemného valorizována počínaje výchozím datem k 1.6.1997, dle míry inflace, zjištěné Českým statistickým úřadem a to formou písemného dodatku. Valorizace bude prováděna ve dvouletých cyklech při inflaci větší než 5% avšak ne větší než 10%. V případě větší inflace je nutná dohoda stran.

b) Pro dobu 16. - 30. roku nájmu je pronajímatel oprávněn jednostranně upravit Výměrem nájemného každoročně výši nájemného následujícím způsobem. Výše nájemného bude každoročně upravena vždy o částku odpovídající míře valorizace nájemních smluv v daném roce, stanovené usnesením rady ZHMP, maximálně však odpovídající výši roční míře inflace oficiálně vykázané za běžný rok ČSÚ. Tuto úpravu nájemného, v písemném vyhotovení, doručí pronajímatel nájemci do 30.9. běžného kalendářního roku. Tato úprava bude tvořit přílohu k této smlouvě a stane se její nedílnou součástí.

Doplatek nájemného odpovídající rozdílu mezi původním nájemným a nájemným zvýšeným podle bodu IV.3.b), této smlouvy uhradí nájemce bezhotovostním převodem ve prospěch účtu pronajímatele při nejbližším řádném termínu úhrady nájemného. Nájemce se zavazuje zvýšené nájemné a doplatek nájemného upraveného podle bodu IV.,3.b), této smlouvy uhradit v dohodnutých termínech.

1. Nedojde-li mezi pronajímatelem a nájemcem k dohodě o valorizaci nájemného dle odst. 3. písm. a) tohoto článku do 30 kalendářních dnů od předložení návrhu dodatku o valorizaci, je pronajímatel oprávněn jednostranně výši nájmu valorizovat, a to v souladu s čl. IV odst. 3, písm. b).

2. Pro období od 1.6.2001 do 31.5.2003, činí celkové roční nájemné 2.424.200,- Kč (slovy: dvěmilionyčtyřístadvacetčtyřísticdvěstě korun českých).

V.

Úhrada za služby spojené s nájmem

Nájemce se zavazuje uhradit veškeré náklady za služby spojené s užíváním předmětu nájmu (zejm. vodné, stočné, dodávku tepla, odvoz odpadků, odběr el. energie) přímo dodavatelům těchto služeb.

VI.

Závazky nájemce

1. Nájemce je povinen:

a) provádět běžnou údržbu předmětu nájmu svým nákladem. Běžnou údržbou se rozumí: provádění činností směřujících ke zpomalení fyzického opotřebení a oddálení oprav předmětu nájmu, tzn. např. úklid (čištění), malování (zdi), natírání (oken, dveří, atd.), revize (výtahů, elektro, plynu, hromosvodů, atd.),

Dále je též povinen provádět drobné opravy (zámečnické, sklenářské, truhlářské, zdravotní instalace a elektroinstalace) v hodnotě max. 20.000,- Kč bez DPH na jednu opravu. Pokud tyto drobné opravy přesáhnou v úhrnu částku 150.000,-Kč bez DPH za kalendářní rok, pak tyto opravy, které tuto částku přesáhnou jdou k tíži pronajímatele. Nájemce je oprávněn tuto částku přefakturovat pronajímateli, který bude povinen ji na základě této faktury nájemci uhradit. Pokud opravy překročí úhrnnou částku 150.000,- Kč bez DPH, oznámí nájemce tuto skutečnost pronajímateli.

- b) zabezpečovat v předmětu nájmu, pořádek a čistotu jakož i jejich bezpečný a plynulý provoz v rozsahu povinnosti vlastníka a pronajímatele, dohlížet na ochranu majetku proti neoprávněným zásahům
- c) uplatňovat a vymáhat odstraňování závad způsobených na předmětu nájmu třetími osobami a po dohodě s pronajímatelem vymáhat i náhrady škod či jiných plnění u soudů či jiných státních orgánů
- d) odstranit závady a poškození na předmětu nájmu, které způsobil on, jeho pracovníci, nebo ostatní osoby prodlévající v nich s jeho souhlasem, popřípadě nahradit pronajímateli takto způsobenou škodu
- e) umožnit pronajímateli objektu vstup do všech prostor předmětu nájmu po předchozím upozornění ze strany pronajímatele za účelem kontroly stavu a způsobu jeho užívání
- f) plnit povinnosti uložené právními předpisy na úseku požární ochrany, hygieny, bezpečnosti práce a při provozu speciálních zařízení
- g) ke dni skončení nájmu předat pronajímateli předmět nájmu vyklizen a ve stavu způsobilém ke smlouvenému užívání s přihlédnutím k obvyklému opotřebení a s přihlédnutím k úpravám předmětu nájmu odsouhlaseným pronajímatelem, a to formou písemného protokolu. Nesplnění této povinnosti je sankcionováno smluvní pokutou ve výši 1.000,- Kč za každý započatý den prodlení.

2. Nájemce je oprávněn:

- a) nebytové prostory nebo jejich část přenechat do užívání jinému jen s písemným souhlasem pronajímatele, v případě, že bude nájemce žádat o podnájem, předloží pronajímateli v jednom výtisku podnájemní smlouvu k evidenci; úhrada za podnájem přitom nebude převyšovat nájemné
- b) technické zhodnocení a opravy přesahující rámec běžné údržby provádět jen s písemným souhlasem pronajímatele, které budou řešeny předběžným plánem oprav navrženým nájemcem pro následující kalendářní rok
- c) po provedení rekonstrukce a kolaudaci předmětu nájmu dle čl. I., schválené odborem obecního majetku MHMP, se stanoví, že povinnosti, tj. technické zhodnocení, opravy a s tím spojené náklady, přesahující běžnou údržbu předmětu nájmu jdou k tíži pronajímatele.
- d) užívat předmět nájmu v rozsahu dohodnutém touto smlouvou

VII.

Práva a povinnosti pronajímatele

1. Pronajímatel se zavazuje umožnit nájemci ničím nerušené užívání předmětu nájmu.
2. Pronajímatel se zavazuje poskytnout nájemci nezbytnou součinnost při plnění jeho povinností dle této smlouvy.
3. Pronajímatel prohlašuje, že mu bylo nájemcem předloženo Rozhodnutí pod čj. Výst. 5035/99-Do-3/523 odboru výstavby OÚ městské části Praha 1 na vydání stavebního

povolení pro Kampa Park s.r.o.. S prováděnou rekonstrukcí předmětu nájmu udělil pronajímatel svůj písemný souhlas ze dne 5.1.2001. Pronajímatel prohlašuje, že obdržel veškeré doklady o provedené rekonstrukci předmětu nájmu, tj. čj. Výst. 769/01-Do-3/523 ze dne 21.3.2001 a dále Zápis z místního šetření ze dne 27.4.2001. Dále pronajímatel prohlašuje, že považuje povinnost nájemce stanovenou usnesením Rady zastupitelstva hl.m. Prahy č. 876 ze dne 22.9.1998 a dodatkem č. 4 k nájemní smlouvě ze dne 2.11.1998, v čl. VI., odst. 1, písm. h) za zcela splněnou.

VIII.

Zvláštní ujednání

1. Obě smluvní strany se dohodly, že jakékoliv technické zhodnocení předmětu nájmu provedené nájemcem za trvání této smlouvy je nájemce oprávněn odepisovat dle platných daňových zákonů. Pronajímatel a nájemce se dohodli, že technické zhodnocení předmětu nájmu provedené nájemcem za trvání této smlouvy, včetně technického zhodnocení provedeného nájemcem v roce 2001 v souladu s usnesením Rady zastupitelstva hl.m. Prahy č. 876 ze dne 22.9.1998 a s dodatkem č. 4 k nájemní smlouvě ze dne 2.11.1998, resp. jeho daňová zůstatková hodnota zjištěná při použití zrychleného odpisování podle § 26 – 32 ZDP č. 586/1992 Sb. bude ke dni skončení nájmu nájemci uhrazena.
2. Práva a povinnosti smluvních stran, jakož i právní vztahy touto smlouvou výslovně neupravené se řídí ustanoveními zákona č. 116/1990 Sb. (nebytové prostory) a občanského zákoníku (pozemky) v platném znění a dalšími obecnými právními předpisy.
3. Hl.m. Praha bude iniciovat do 15 dnů od podpisu smlouvy o pronájmu objektu Na Kampě 8b přípravu dlouhodobé smlouvy mezi nájemcem a Městskou částí Praha 1, k vytvoření zvláštního režimu bezplatného využití přilehlého dětského hřiště par. č. 744/1, k.ú. Malá Strana.
4. Nájemce může uzavřenou nájemní smlouvou, včetně dodatků, využít jako garanci bance pro čerpání úvěru na technické zhodnocení předmětu nájmu.
5. Nájemce je oprávněn převést tuto nájemní smlouvu na svého právního nástupce, přičemž znění této smlouvy zůstává nezměněno. Před převodem této nájemní smlouvy na třetí osoby je nájemce povinen vyžádat si písemný souhlas pronajímatele s takovým převodem.
6. Obě smluvní strany se dohodly na tom, že písemnosti se budou doručovat na adresu uvedenou v záhlaví nebo na adresu, kterou kterákoliv ze smluvních stran uvede jako adresu na doručení. Nebyl-li na adrese nikdo zastížen nikdo, kdo by byl oprávněn písemnost převzít, písemnost se uloží a adresát o tom bude vhodným způsobem vyzván, aby si písemnost vyzvedl. Pokud si adresát nevyzvedne zásilku do deseti dnů od jejího uložení, považuje se poslední den této lhůty za doručení, i když se adresát o uložení nedozvěděl.

IX.

Závěrečná ustanovení

1. Změny a doplňky této smlouvy mohou být provedeny pouze formou písemného dodatku podepsaného oběma smluvními stranami.
2. Tato smlouva nabyla platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti 1.6.1994.
3. To úplné znění nájemní smlouvy se vyhotovuje v osmi stejnopisech, z nichž pronajímatel obdrží šest a nájemce dvě vyhotovení.
4. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva byla uvedena v Centrální evidenci smluv (CES) vedené hl.m. Prahou, která je veřejně přístupná a která obsahuje pouze údaje o

Úplné znění smlouvy č. A/09/163/01

smluvních stranách, předmětu smlouvy, číselné označení této smlouvy a datum jejího podpisu. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 17 obchodního zákoníku a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.

V Praze dne 20. 7. 2001

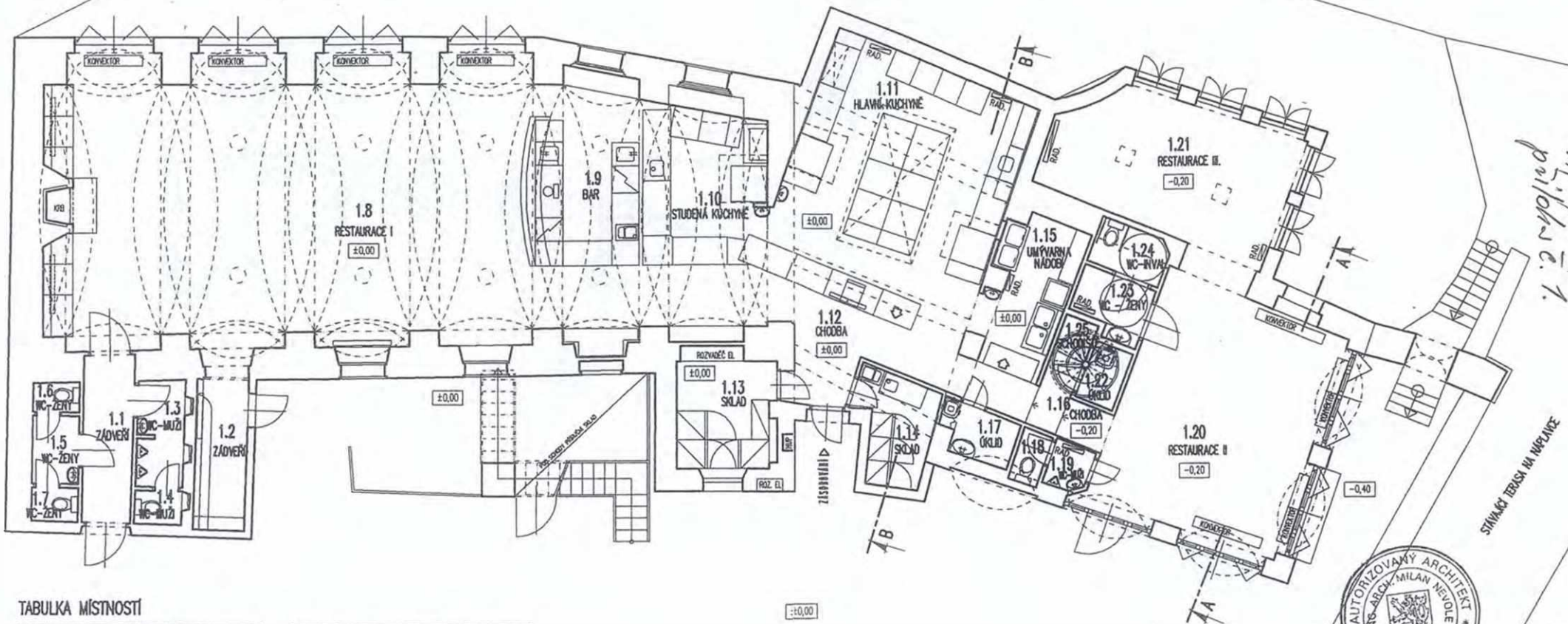
Přílohy : usnesení rady Zastupitelstva hl.m.Prahy č. 326 ze dne 7.4.1998
 usnesení rady Zastupitelstva hl.m.Prahy č. 876 ze dne 22.9.1998



prónajímatel
Ing. Václav Pátek
ředitel OOA MHMP



nájemce
KAMPA PARK spol. s r.o.
Nils Jebens
jednatel



TABULKA MÍSTNOSTÍ

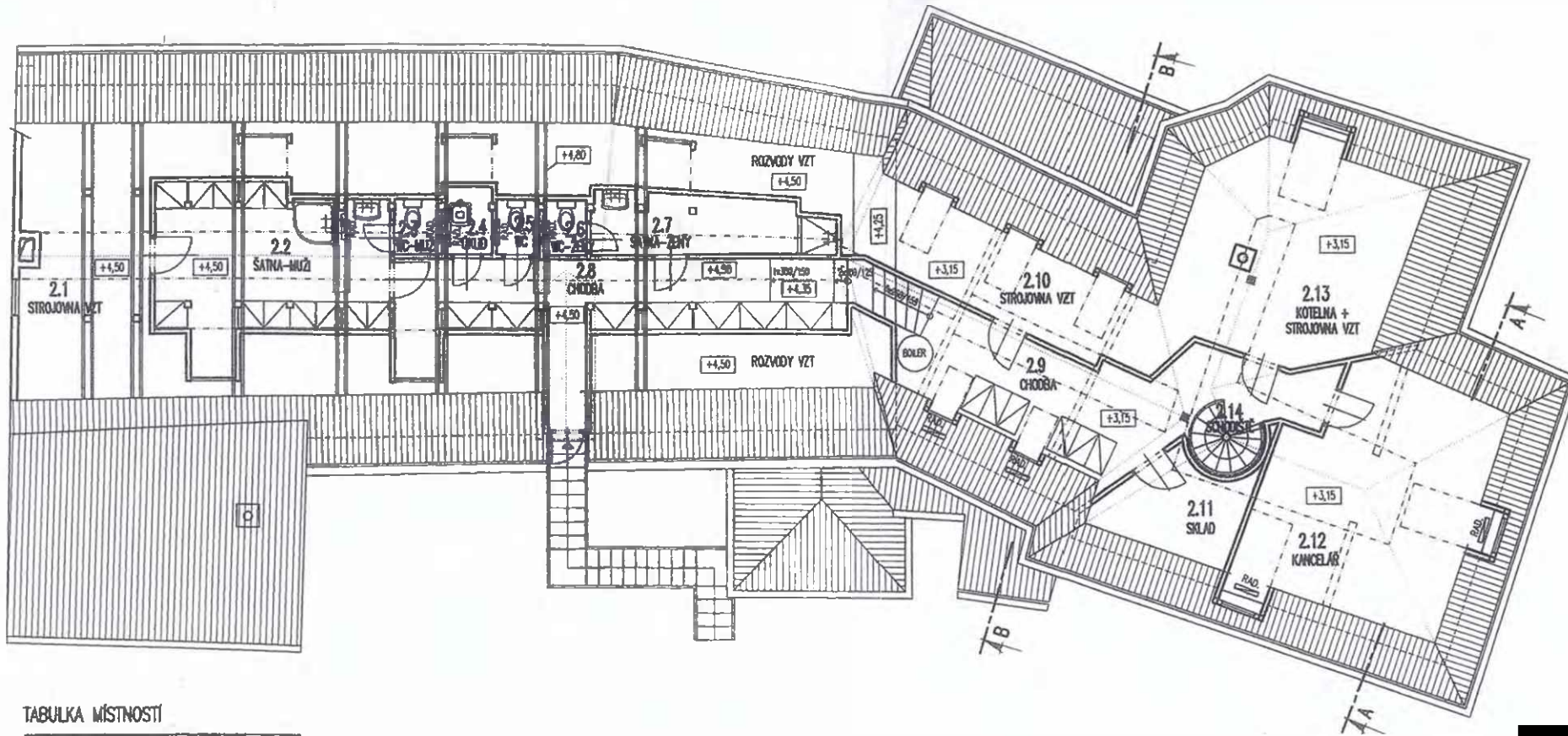
ČÍSLO MÍST.	NÁZEV MÍSTNOSTI	PLOCHA (m ²)	POVRCHY PODLAH
1.1	ZÁVĚTRÍ	5,3 m ²	KERAMICKÁ DLAŽBA
1.2	ZÁVĚTRÍ	5,3 m ²	KERAMICKÁ DLAŽBA
1.3	WC - MUŽI	3,2 m ²	KERAMICKÁ DLAŽBA
1.4	WC - MUŽI	1,1 m ²	KERAMICKÁ DLAŽBA
1.5	WC - ŽENY	2,1 m ²	KERAMICKÁ DLAŽBA
1.6	WC - ŽENY	1,0 m ²	KERAMICKÁ DLAŽBA
1.7	WC - ŽENY	1,1 m ²	KERAMICKÁ DLAŽBA
1.8	RESTAURACE I	88,2 m ²	PARKETY
1.9	BAR	11,8 m ²	KERAMICKÁ DLAŽBA
1.10	STUDENÁ KUCHYŇE	12,8 m ²	KERAMICKÁ DLAŽBA
1.11	HLAVNÍ KUCHYŇE	35,0 m ²	KERAMICKÁ DLAŽBA
1.12	CHODBA	17,8 m ²	KERAMICKÁ DLAŽBA
1.13	SKLAD	6,6 m ²	KERAMICKÁ DLAŽBA
1.14	SKLAD	4,7 m ²	KERAMICKÁ DLAŽBA
1.15	UMÝVÁRNA NÁDOBÍ	7,7 m ²	KERAMICKÁ DLAŽBA
1.16	CHODBA	4,8 m ²	KERAMICKÁ DLAŽBA

ČÍSLO MÍST.	NÁZEV MÍSTNOSTI	PLOCHA (m ²)	POVRCHY PODLAH
1.17	ÚKLIDOVÁ KOMORA	2,3 m ²	KERAMICKÁ DLAŽBA
1.18	WC - MUŽI	1,0 m ²	KERAMICKÁ DLAŽBA
1.19	WC - MUŽI	1,2 m ²	KERAMICKÁ DLAŽBA
1.20	RESTAURACE II	30,6 m ²	PARKETY
1.21	RESTAURACE III	21,5 m ²	PARKETY
1.22	ÚKLIDOVÁ KOMORA	1,5 m ²	KERAMICKÁ DLAŽBA
1.23	WC - ŽENY	2,6 m ²	KERAMICKÁ DLAŽBA
1.24	WC - ŽENY	2,3 m ²	KERAMICKÁ DLAŽBA
1.25	SCHODIŠTĚ	1,7 m ²	ŽEBROVANÝ PLECH

±0,000 = ~188,8 m.n.m (BPV)



ARCHICON - ING.ARCH. MILAN NEVOĽE					
PROJEKTANT	VYPRACOVAL	HLAV. ING. PROJ.	KONTROLOVAL	DRUH DOKUM.	SKUTEČNĚ PROVEDENÍ ST.
ARCHICON	Ing. Jan Bareš	Ing. arch. M. Nevoľe	Ing. arch. M. Nevoľe	EVID. ČÍSLO	POČET FORM.
				2/2001	2 x A4
				MĚRITKO	1 : 100
				Č. VÝKR.	ČÁST
				01	SA
RESTAURACE KAMPA PARK Na Kampě 8 b, Malá Strana, Praha 1				PŮDORYS PŘÍZEMÍ	



A109/163/03
příloha č.1.

TABULKA MÍSTNOSTI

ČÍSLO MÍST.	NÁZEV MÍSTNOSTI	PLOCHA (m ²)	POVRCHY PODLAH
2.1	STROJOVNA VZT	17,0 m ²	PVC
2.2	SÁRNA MUŽ	16,2 m ²	KERAMICKÁ DLAŽBA
2.3	WC - MUŽ	1,2 m ²	KERAMICKÁ DLAŽBA
2.4	OKLADOVÁ KOKORNA	1,5 m ²	KERAMICKÁ DLAŽBA
2.5	WC	1,1 m ²	KERAMICKÁ DLAŽBA
2.6	WC - ŽENY	1,1 m ²	KERAMICKÁ DLAŽBA
2.7	SÁRNA - ŽENY	6,7 m ²	KERAMICKÁ DLAŽBA
2.8	CHODBA	12,8 m ²	JEKOR
2.9	CHODBA	24,0 m ²	JEKOR
2.10	STROJOVNA VZT	16,9 m ²	KERAMICKÁ DLAŽBA
2.11	SKLAD	7,2 m ²	KERAMICKÁ DLAŽBA
2.12	KANCELAR	28,6 m ²	JEKOR
2.13	STROJOVNA VZT	29,2 m ²	KERAMICKÁ DLAŽBA
2.14	SCHODIŠTĚ	2,0 m ²	ŽEBROVANÝ PLECH

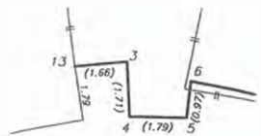
±0,000 ≈ 188,8 m.n.m (BPV)

ARCHICON - ING.ARCH. MILAN NEVOLE					
PROJEKTANT	VYPRACOVAL	HLAV. ING. PROJ.	KONTROLOVAL	DRUH DOKUM.	SKUTEČNÉ PROVEDENÍ ST.
ARCHICON		Ing.arch. M.Nevole	Ing.arch. M.Nevole	EVD. ČÍSLO	
				POČET FORM.	2 x A4
				DATUM	2/2001
				MĚŘÍTKO	1 : 100
				Č. VÝKR.	Č. ČÁSTI
				02	SA

Seznam souřadnic (S-JTSK)

Číslo bodu	Y	X	KK
1	743659.92	1042911.19	3
2	743660.41	1042907.19	3
3	743645.11	1042906.07	3
4	743645.02	1042907.78	3
5	743643.23	1042907.78	3
6	743643.12	1042906.82	3
7	743632.61	1042901.72	3
8	743635.28	1042900.96	3
9	743634.45	1042897.11	3
10	743639.79	1042896.21	3
11	743647.37	1042895.65	3
12	743641.43	1042897.24	3
13	743646.76	1042906.23	3

Detail A



VÝKAZ DOSAVADNÍHO A NOVÉHO STAVU ÚDAJŮ KATASTRU NEMOVITOSTÍ

Dosavadní stav						Nový stav							
Označení pozemku parc. číslem	Výměra parcely		Druh pozemku Způsob využití	Označení pozemku parc. číslem	Výměra parcely		Nabyvatel Způsob určení výměr	Porovnání se stavem evidence právních vztahů		Číslo listu vlast.	Výměra dílu		Označení dílu
	ha	m ²			ha	m ²		Díl plecházil z pozemku označeného v katastru nemovitostí	dřívejší poz. evidenci		ha	m ²	
743	2	114	ost.pl. stavoviště zast.pl. obl.bydli.	743	1	178	1	2	743	468	1	178	
742/2	5	523	č.p.523	742/2	5	559	1	2	743 742/2	468 468		36 523 559	a celá
	7	737			7	737							

AP09/163/03
příloha č.2

Dělit nebo sčítat pozemky lze jen na základě územního rozhodnutí, pokud podmínky pro ně nejsou stanoveny jiným rozhodnutím nebo opatřením.

GEOMETRICKÝ PLÁN pro vyznačení budov	Náležitosti a přesnosti odpovídá právním předpisům.	Katastrální úřad souhlasí s očištěním parcel
Zhotovil: Stavbní geodet GEOMETRA spol. s r.o. Olbřachova 24, Praha 4 tel.: 02 / 414 410 52, 414 406 60		
Číslo plánu: 195-55/2001		
Okres: —		
Obec: Praha		
Kat. území: Malá Strana		
Mapový list: Praha 7-1/23	Geometrický plán ověřil úředně oprávněný zeměměřický inženýr: Ing. Petra Koubková	Souhlas katastrálního úřadu potvrdil: Ing. Jan Andrejkovič
Kód způsobu určení výměr: 2-za souřadnic v S-JTSK, 1-jiným číselným způsobem, 0-graficky	Dne 27.2.2001 Číslo 55/2001	Dne 5.3.2001 Číslo 1282/01
Dosavadním vlastníkům pozemků byla poskytnuta možnost seznámit se v terénu s průběhem navrhovaných nových hranic, které byly označen předepsaným způsobem: zdmí	Úředně oprávněný zeměměřický inženýr odpovídá za odbornou úroveň geometrického plánu, za dosažení předepsané přesnosti a za správnost a úplnost náležitostí podle právních předpisů.	Jeden výtisk geometrického plánu a předepsané přílohy jsou uloženy u katastrálního úřadu

RADA ZASTUPITELSTVA HLAVNÍHO MĚSTA PRAHY

U S N E S E N Í

rady Zastupitelstva hlavního města Prahy

číslo 326
ze dne 7.4.1998

k návrhu na změnu nájemce nemovitosti čp.523, včetně zastavěných přilehlých pozemků par.č.742/2, 743, 744/2, vše k.ú. Malá Strana a to z původního, společnosti Brasserie Mozart s.r.o. na společnost Kampa Park s.r.o.

Rada Zastupitelstva hlavního města Prahy

I. **s c h v a l u j e**

převod práv a závazků vyplývajících ze smlouvy č.A/39/163/01 uzavřené dne 1.6.1994 mezi hl.m. Prahou a BRASSERIE MOZART spol. s.r.o. ze společnosti BRASSERIE MOZART s.r.o. se sídlem Praha 8-Dolní Chabry, Bolebořská 677, na společnost KAMPA PARK s.r.o. se sídlem Praha 6, Fráagnerova 9

II. **u k l á d á**

1. radnímu Dvořákovi

- 1.1. podepsat dodatek ke smlouvě č.A/09/163/01, který je přílohou č.1 tohoto usnesení

Termín: 8. 4.1998

RNDr. Jan Koukal, CSc.
primátor hl.m. Prahy

Ing. Petr Švec
náměstek primátora hl.m. Prahy

Předkladatel: vedoucí OHP MHMP

Tisk: 1239 A

Provede: radní Dvořák

Na vědomí: odbory MHMP

Příloha č.1 k usnesení rady ZHMP č.326 ze dne 7.4.1998

Dodatek č.A/09/163/01/001

ke smlouvě č.A/09/163/01, uzavřené mezi hl.m. Prahou jako pronajímatelem na straně jedné, a Brasserie Mozart spol. s.r.o. jako nájemcem na straně druhé, o nájmu nebytových prostor v objektu čp. 523, Na Kampě 8b, k.ú Malá Strana, Praha 1, která nabyla účinnosti dne 1.6.1994.

Hlavní město Praha, se sídlem v Praze 1, Mariánské nám. 2,
zastoupené Ing. Filipem Dvořákem, členem rady Zastupitelstva hl.m. Prahy
IČO: 064 581
DIČ: 001-00064581
bankovní spojení: První městská banka, a.s. č.ú. 149024-5157-998/6000

(dále jen "pronajímatel")

a

BRASSERIE MOZART spol. s.r.o.
se sídlem Praha 8-Dolní Chabry, Bolebořská 677
zastoupená - jednatelem panem Tomy Sjøo
- jednatelem panem Vít Hlaváček

(dále jen „dosavadní nájemce“)

a

KAMPA PARK spol. s.r.o.
se sídlem Praha 6, Frágnerova 9
zastoupená společníkem a jednatelem společností panem Nils Henrik Jebensen
IČO : 62911163

(dále jen "nájemce")

Na základě „Smlouvy o postoupení práv a převzetí dluhu z nájemní smlouvy podle § 531 a násl. Občanského zákoníku, ze dne 19.3.1998“ a žádosti dosavadního nájemce, Brasserie Mozart spol. s.r.o. ze dne 19.3.1998, o udělení souhlasu s převodem práv a závazků ze smlouvy o nájmu nebytových prostor č.A/09/163/01 uzavřené s účinností ke dni 1.6.1994 mezi hl.m. Prahou a Brasserie Mozart spol. s.r.o., na společnost KAMPA PARK s.r.o.

Smluvní strany se dohodly takto:

I.

V záhlaví smlouvy se nájemce mění a zní :

" **KAMPA PARK spol. s.r.o.**

se sídlem Praha 6, Frágnerova 9

zastoupená panem Nils Henrik Jebensen, společníkem a jednatelem společnosti

IČO : 62911163 „

A/09/163/01/001

II.

1. Ostatní ustanovení smlouvy se nemění.

III.

1. Tento dodatek nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinností dne 8.4.1998
2. Dodatek se vyhotovuje v šesti autorizovaných stejnopisech, z nichž pronajímatel obdrží čtyři a nájemce dvě vyhotovení.
3. Autorizace se provede připojením otisku úředního razítka Magistrátu hl.m. Prahy v pravém horním rohu každé strany textu stejnopisu.

V Praze dne

.....
pronajímatel

.....
doasavadní nájemce
BRASSERIE MOZART spol. s.r.o.

.....
nájemce
KAMPA PARK spol. s.r.o.

RADA ZASTUPITELSTVA HLAVNÍHO MĚSTA PRAHY

U S N E S E N Í

rady Zastupitelstva hlavního města Prahy

číslo 876
ze dne 22.9.1998

k návrhu na technické zhodnocení objektu čp.523, k.ú. Malá Strana a prodloužení doby nájmu společnosti KAMPA PARK s.r.o. v tomto objektu

Rada Zastupitelstva hlavního města Prahy

I. s o u h l a s í

1. s prodloužením doby nájmu stávající smlouvy o nájmu č.A/09/163/01 uzavřené mezi hl.m. Prahou jako pronajímatelem na straně jedné a společností KAMPA PARK s.r.o. jako nájemcem na straně druhé, formou dodatku, za těchto podmínek:
 - a) prodloužení smlouvy o 15 let tj. do 31.5.2024 a 5 let opčního práva za cenových podmínek obvyklých v té době
 - b) nájemné pro 16-tý až 30-tý rok včetně bude vypočteno cenou nájmu z 15-tého roku nájmu a dále s každoroční následnou valorizací
 - c) nájemce provede nejpozději do dvou let po nabytí právní moci územního rozhodnutí na technické zhodnocení předmětu nájmu rekonstrukci vlastním nákladem a to formou přístavby 10,8m² restaurační kuchyně, 27m² restaurační plochy, 16,5m² restaurační plochy, v celkovém finančním objemu 8-10 mil. Kč s tím, že územní rozhodnutí bude získáno nejpozději do 31.12.2000
 - d) nájemce bude technické zhodnocení, jím realizované, odpisovat dle platných daňových zákonů a po ukončení smluvních vztahů převede bezúplatně zůstatkovou hodnotu na hl.m. Prahu
 - e) v případě, že nebude splněn bod I.1.c) tohoto usnesení, pozbývá dodatek, o prodloužení doby nájmu, platnosti
2. s tím, že nájemce může uzavřenou nájemní smlouvu, včetně dodatků, využít jako garanci bance pro čerpání úvěru na technické zhodnocení předmětu nájmu

II. u k l á d á

1. vedoucímu OHP MHMP

1. zpracovat návrh dodatku č.4. ke smlouvě o nájmu č.A/09/163/01 ve smyslu bodu I. tohoto usnesení

Termín: 30. 9.1998

2. radnímu Dvořákovi

1. podepsat dodatek ke smlouvě o nájmu č.A/09/163/01

Termín: 5.10.1998



RNDr. Jan Koukal, CSc.
primátor hl.m. Prahy

Ing. Petr Švec
náměstek primátora hl.m. Prahy

Předkladatel: vedoucí OHP MHMP

Tisk: 1868

Provede: vedoucí OHP MHMP, radní Dvořák

Na vědomí: odbory MHMP, zástupce Kampa Park, s.r.o.